

## Dormition of The Mother of God Ukrainian Catholic Church

1091 Coronation Avenue, Kelowna, BC V1Y 7A8

Pastor's office / residence Tel.: (250) 860-7295

Email: [dormitionkelowna@gmail.com](mailto:dormitionkelowna@gmail.com)

Church Office Manager: Mrs. Lilia Mykhnevych: [dormitionofficemanager@gmail.com](mailto:dormitionofficemanager@gmail.com)

Church parish office / cultural centre-hall and kitchen Tel: (250) 763-7447 Church office open: Monday-Friday: from 9:00 am to 1:00 pm

Facebook page: *DormitionKelowna Parish*: <https://www.facebook.com/dormitionkelowna.parish.5>

Ukrainian Catholic Eparchy of New Westminster: [www.nweparchy.ca](http://www.nweparchy.ca)

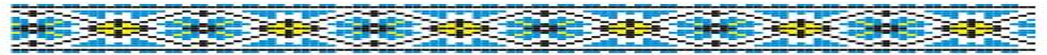


## Успення Пресвятої Богородиці Українська Католицька Церква

Pastor: Rev. Fr. Pavlo Myts / о. Павло Миць

Parish web-site: <http://kelowna.nweparchy.ca/>

Hall rental: <https://kelownahallrental.ca/>



### THOMAS SUNDAY / ТОМИНА НЕДІЛЯ

April / Квітень 12<sup>th</sup> 2026 A.D.

*"I can see, thanks to the light of the Sun; but if I close my eyes, I can not see, and this is no fault of the Sun, it is my own fault, because by closing my eyes, I prevent the sunlight from reaching me!"*  
– Saint Thomas Aquinas reminds all people in the World today

**Christian Greetings:** (April 5<sup>th</sup> - May 13<sup>th</sup>): **Christ Is Risen! - Indeed, He Is Risen!**

**Chrystos Voskres! - Voistynu Voskres! Христос Воскрес! - Воістину Воскрес!**

**Christ Is among us! – He Is and Will Be!**

**THE VIBRANT PARISH - A PLACE TO ENCOUNTER THE LIVING CHRIST: Through the Word, the Holy Mysteries & Prayer, Serving One's Neighbour, Leadership, Fostering & Serving Unity and Missionary Spirit.** – Pastoral Letter of His Beatitude Sviatoslav

#### THANK YOU FOR JOINING US BY PRAYING TO THE ALMIGHTY GOD!

We welcome, pray, greet, and wish you and all your dear ones to be guided by the Holy Spirit, blessed with joy, peace, good health, unity, and Christian love and respect today and always! Your pastor has thoughtfully prepared this church letter/bulletin for you to pray, read, spiritual growth and as Christians with conscious, constant awareness of The Divine Creator to evangelize daily and with responsibility and honesty share with all people the Good News/Gospel of Our Lord, God and Saviour Jesus Christ in the World today!

### Liturgical and Sacramental Services celebrated during week / Розпорядок Богослужінь протягом тижня:

**SUNDAY** April 12<sup>th</sup> at 8:15 a.m. Rosary: (Service in Kelowna, BC)

9:00 a.m. The Divine Liturgy: God's blessings for all our parishioners, family members, all relatives and friends ((in Engl./Ukr.)

*Blessing of Artos/ Easter Bread and Myrovannia/Blessing with the Holy Oil*

*"A.D. The Bible Continues" Christian movie and reflections will be presented*

Tue., April 14<sup>th</sup> at 9:30 a.m. The Divine Liturgy: for Peace of Our Risen Lord Jesus Christ in the World

Wed., April 15<sup>th</sup> at 9:30 a.m. Rosary: for Peace in Ukraine / Вервиця: за Мир в Україні

and Lectio Divina / Bible studies

10:30 a.m. Sacrament of Reconciliation / Confession / Сповідь

6:30 p.m. Paschal Stychyras

Thurs., April 16<sup>th</sup> at 9:30 a.m. The Divine Liturgy: for Peace of Our Risen Lord Jesus Christ in the World

Fri., April 17<sup>th</sup> at 9:30 a.m. The Divine Liturgy: for the repose of the souls of all departed brothers and sisters

Sat., April 18<sup>th</sup> at 7:00 p.m. Great Vespers

**SUNDAY**, April 19<sup>th</sup> at 8:15 a.m. Rosary: (Eng./Ukr.)

9:00 a.m. The Divine Liturgy: God's blessings for all our parishioners, family members, all relatives and friends (in English)

11:00 a.m. The Divine Liturgy: God's blessings for all our parishioners, family members, all relatives and friends (in Ukrainian)



**Please contact Fr. Pavlo if you want to have the Divine Liturgies celebrated in your special intentions, such as: In Thanksgiving for Favours Received, the Infirm, General Intentions, Repose of the Deceased, Help of the Holy Spirit, for the Travelers, Students, Workers, etc. In case of emergency phone (250) 299-7249. If you would like to come to Confession, meet with the parish priest individually at the church or parish office, receive spiritual care and support via telephone or internet, want him to bless your home with annual traditional and pastoral blessings visiting you, your relatives or friends at their home, hospital or care homes, call or email the pastor in advance to arrange time and a day.**

## Liturgical propers in English language:

*Liturgical Instruction: After the priest exclaims "Blessed is the Kingdom" and we have responded "Amen," the clergy sing the following Troparion once and the people repeat it. Then the clergy sing the first half, and we conclude it. This is done every day until the Wednesday before Ascension Thursday. **Christ is risen from the dead, conquering death by death, and to those in the tombs He granted life.** (3x)*

**Troparion** (Tone 1): Though the stone was sealed by the Judeans and soldiers guarded Your most pure body, You arose, O Savior, on the third day, and gave life to the world. And so the heavenly powers cried out to You, O Giver of Life; Glory to your resurrection, O Christ! Glory to Your kingdom! Glory to Your saving plan, O only Lover of Mankind.

**Glory be to the Father and to the Son and to the Holy Spirit.**

**Kontakion** (Tone 8): With his searching hand, Thomas explored Your life-giving side, O Christ God. For when You entered while the doors were shut, he called out to You with the rest of the Apostles: You are my Lord and my God!

**Now and for ever and ever. Amen.**

**Kontakion** (Tone 4): By Your own choice, O Christ our God, You were lifted on the cross. Grant Your mercies to Your new community that bears Your Name. By Your power gladden the faithful people, and grant them victory against enemies. May they have the help of Your instrument of peace, the invincible sign of victory.

**Prokimenon** (Tone 1): Let Your mercy, O Lord, be upon us, as we have hoped in You (*Ps 32:22*).

**Verse:** Praise the Lord, for a psalm is good; may praise be sweet to our God (*Ps 146:1*).

**Prokimenon** (Tone 3): Great is the Lord and great is His strength; and of His knowledge there is no end (*Ps 146:5*).

**Epistle: A reading from the Acts of the Apostles (Acts 5:12-20)**

In those days, through the hands of the apostles, many signs and wonders occurred among the people. By mutual agreement they used to meet in Solomon's Portico. No one else dared to join them, despite the fact that the people held them in great esteem. Nevertheless, more and more believers, men and women in great numbers, were continually added to the Lord. The people carried the sick into the streets and laid them on cots and mattresses, so that when Peter passed by at least his shadow might fall on one or another of them. Crowds from the towns around Jerusalem would gather, too, bringing their sick and those who were troubled by unclean spirits, all of whom were cured.



The high priest and all his supporters (that is, the party of Sadducees), filled with jealousy, arrested the apostles and threw them into the public jail. During the night, however, an angel of the Lord opened the gates of the jail, led them forth, and said, "Go out now and take your place in the temple precincts and preach to the people all about this new life."

**Alleluia** (Tone 8): Come, let us sing joyfully to the Lord, let us acclaim God our Saviour (*Ps 94:1*). For God is the great Lord and the great king over all the earth (*Ps 94:3*). Remember Your congregation which You acquired from the beginning (*Ps 73:2*).

**Gospel (John 20:19-31)**

At that time, on the evening of that first day of the week, even though the disciples had locked the doors of the place where they were for fear of the Jews, Jesus came and stood before them. "Peace be with you," he said. When he had said this, he showed them his hands and his side. At the sight of the Lord the disciples rejoiced.

"Peace be with you," he said again. "As the Father has sent me, so I send you." Then he breathed on them and said: "Receive the Holy Spirit. If you forgive men's sins, they are forgiven them; if you hold them bound, they are held bound."

It happened that one of the twelve, Thomas (the name means "twin"), was absent when Jesus came. The other disciples kept telling him: "We have seen the Lord!" His answer was, "I will never believe it without probing the nail prints in his hands, without putting my finger in the nail marks and my hand into his side."

A week later, the disciples were once more in the room, and this time Thomas was with them. Despite the locked doors, Jesus came and stood before them. "Peace be with you," he said; then to Thomas: "Take your finger and examine my hands. Put your hand into my side. Do not persist in your unbelief but believe!" Thomas said in response, "My Lord and my God!"

Jesus then said to him: "You became a believer because you saw me. Blessed are they who have not seen and have believed."

Jesus performed many other signs as well – signs not recorded here – in the presence of his disciples. But these have been recorded to help you believe that Jesus is the Messiah, the Son of God, so that through this faith you may have life in his name.

**Instead of "It is truly...":** The Angel cried out to the One full of Grace: O chaste Virgin, rejoice! And again I say, Rejoice! Your Son has risen from the tomb on the third day, and raised the dead. Let all people rejoice!

**Irmos** (tone 1): Shine, shine, O new Jerusalem! for the glory of the Lord has risen upon you! Exult now and be glad, O Zion! And you, O chaste Mother of God, take delight in the resurrection of your Son.

**Communion Verse:** Praise the Lord, O Jerusalem. Praise your God, O Zion (*Ps. 147, 1*). **Alleluia!** (3x).

Instead of "Blessed is He...": **Christ is risen from the dead, conquering death by death, and to those in the tombs He granted life.**

Instead of "We have seen the true light...": *Christ is risen from the dead, conquering death by death, and to those in the tombs He granted life.*

Instead of "Let our mouths...": *Christ is risen from the dead, conquering death by death, and to those in the tombs He granted life.* (x3).

Instead of "Blessed be the name of the Lord...": *Christ is risen from the dead, conquering death by death, and to those in the tombs He granted life.* (x3).

Troparion: **Christ is risen from the dead, conquering death by death, and to those in the tombs He granted life.** (x3).

Priest: **And to us He has granted life eternal!**

Faithful: **We bow down before His resurrection on the third day!**

## Літургійні частини Українською мовою:

*Літургійні рубрики: Після того, як священник виголошує “Благословенне Царство” й люди відповідають “Аміль”, священники співають Тропар один раз, а люди його повторюють. Далі священники співають першу половину, а люди завершують другу. Так робимо щодня, аж до середи перед четвергом Вознесіння. **Христос воскрес із мертвих, смертю смерть подолав, і тим, що в гробах, життя дарував** (х3).*

**Тропар** (глас 1): Хоч запечатали камінь юдеї і воїни стерегли пречисте тіло Твоє, воскрес Ти, Спасе, на третій день, даруючи життя світові. Тому сили небесні взивали до Тебе, Життєдавче: Слава воскресінню Твоєму, Христе, слава царству Твоєму, слава провидінню Твоєму, єдиний Чоловіколюбче!

**Слава Отцю, і Сину, і Святому Духові, і нині, і повсякчас, і на віки вічні. Аміль.**

**Кондак** (глас 8): Допитливою десницею життєдайні твої ребра Тома провірив, Христе Боже, бо, хоч замкнені були двері, як ти увійшов, він із іншими апостолами кликав до тебе: Господь еси і Бог мій.

**Прокімен** (глас 3): Великий Господь наш і велика сила його, і розумові його немає міри (Пс. 146, 5).

**Стих:** Хваліте Господа, бо благий псалом, Богові нашому нехай солодке буде хваління.

**Прокімен** (глас 3): Великий Господь наш і велика сила його, і розумові його немає міри (Пс. 146, 5).

**Апостол: Діань Святих Апостолів читання** (Дн. 5, 12-20):

Тими днями руками апостолів робилося багато знаків і чудес у народі. Усі вони перебували однодушно у притворі Соломона, і ніхто сторонній не насмілювався до них пристати; однак народ хвалив їх вельми. Віруючих дедалі більше й більше приставало до Господа, сила жінок і чоловіків; так, що й на вулиці виносили недужих і клали на постелях і на ліжках, щоб, як ітиме Петро, бодай тіль його на когонебудь з них упала. Сила людей збиралась навіть з довколишніх міст Єрусалиму, несучи хворих та тих, що їх мучили нечисті духи, і вони всі видужували. Устав тоді первосвященик і всі ті, що були з ним, – то була секта садукєїв, – і, повні заздросців, наклали руки на апостолів і вкинули їх до громадської в'язниці. Але вночі ангел Господень відчинив двері в'язниці й, вивівши їх, мовив: «Ідіть і, ставши в храмі, говоріть до народу всі слова життя цього.

**Алилуя** (глас 8): Прийдіте, радісно заспіваймо Господеві, воскликнім Богу, Спасителеві нашому.

**Стих:** Бо Бог – великий Господь і цар великий по всій землі (Пс. 94, 3).

**Євангеліє:** (Ів. 20, 19-31)

А як звечоріло, того самого дня, першого в тижні, – а двері ж були замкнені там, де перебували учні: страхались бо юдеїв, – увіходить Ісус, став посередині та й каже їм: «Мир вам!» Це промовивши, показав їм руки й бік. І врадувались учні, побачивши Господа. І ще раз Ісус їм каже: «Мир вам!» Як мене послав Отець, так я посилаю вас.» Це промовивши, дихнув на них і каже їм: «Прийміть Духа Святого! Кому відпустите гріхи – відпустяться їм, кому ж затримаєте – затримаються.» Тома ж, один з дванадцятьох, на прізвисько Близнюк, не був з ними, коли то прийшов був Ісус. Тож повідали йому інші учні: «Ми Господа бачили.» Та він відрік: «Якщо не побачу на його руках знаків від цвяхів і не вкладу свого пальця у місце, де були цвяхи, а й руки моєї не вкладу в бік його, – не повірю!» По вісьмох днях знову були вдома його учні, а й Тома з ними. І ввіходить Ісус, – а двері були замкнені! – стає посередині та й каже: «Мир вам!» А тоді промовляє до Томи: «Подай сюди твій палець і глянь на мої руки. І руку твою простягни і вклади її у бік мій. Та й не будь невіруючий, – а віруючий!» І відказав Тома, мовивши до нього: «Господь мій і Бог мій!» І каже йому Ісус: «Побачив мене, то й віруєш. Щасливі ті, які, не бачивши, увірували!» Це й інші численні чудеса, що їх не списано у цій книзі, вчинив Ісус на очу своїх учнів. А цієї – списано, щоб увірували ви, що Ісус – Христос, Син Божий, а вірувавши, – щоб мали життя в його ім'я.

**Замість Достойно: Ангел сповіщав Благодатній:** Чистая Діво, радуйся. І знову кажу: Радуйся. Твій Син воскрес триденний із гробу, і мертвих воздвигнув він; люди, веселіться. **Ірмос** (глас 1): Світися, світися, новий Єрусалиме, слава бо Господня на тобі возсіяла. Радій нині і веселися, Сіоне. А ти, Чистая, красуйся, Богородице, востанням рождення твого.

**Причасний:** Тіло Христове прийміть, джерела безсмертного споживіть. Алилуя (х3).

**Замість Благословен, хто йде в ім'я Господне:** Христос воскрес із мертвих, смертю смерть подолав, і тим, що в гробах, життя дарував. **Замість Ми бачили світло істинне:** Христос воскрес із мертвих, смертю смерть подолав, і тим, що в гробах, життя дарував. **Нехай сповняться:** Христос воскрес із мертвих, смертю смерть подолав, і тим, що в гробах, життя дарував (х3).

**Замість Будь ім'я Господне:** Христос воскрес із мертвих, смертю смерть подолав, і тим, що в гробах, життя дарував (х3).

*Під час відпусту “Христос воскрес” співається один раз (на просту мелодію) замість “Слава Отцю...” Тоді знову співається Тропар “Христос воскрес”, як і на початку Літургії, але з додатковим закінченням.*

**Христос воскрес із мертвих, смертю смерть подолав, і тим, що в гробах, життя дарував** (х3).

**І нам дарував життя вічне, поклоняємось його триденному воскресінню!**

THANK THANK YOU VERY MUCH!

ЩИРО ВАМ ДЯКУЄМО!



### HUMANITARIAN AID TO THE PEOPLE IN UKRAINE:

The people of Ukraine need your help. As we mark the 12 years of the war in Ukraine, millions of the country's inhabitants are in dire straits. Constant bombardment, frigid temperatures, fluctuating power, lack of food, shelter and other basic necessities. As part of your Lenten sacrifice, kindly consider making a donation towards providing emergency services and humanitarian and pastoral support to Ukrainians by offering care, medical supplies, food, clothing and shelter to displaced persons, the elderly and the sick, as well as educational programs and support to local priests. For example, for only \$25, an emergency food package can provide much needed relief. \$100 can buy four packages. Each package will feed 2 persons for 1 week. Donations may be made through your local parish, the Ukrainian Catholic Eparchy of New Westminster, or directly to Catholic Near East Welfare Association - Canada (cnewa.ca). For information on how your donation is making a difference, see Catholic Near East Welfare Association's 2022 Campaign Report: Ukraine Emergency Relief. May God bless you and your family for your generosity. Help Ukraine! Please do not give up and continue to pray! Stay informed! Donate. <https://cnewa.org/ca/campaigns/ukraine/>

**Gratitude to all our parishioners, guests, visitors and all Christian people of the good will** who by their kindness share time, talents and treasures, help our church, and to every person who knowingly or unknowingly for the other people thoughtfully make donations, volunteer by participated at our parish community Christian ministry, implement projects and ministry, volunteer, support our Christian parish community and via our church helping people in needs, organized, hospitably supporting people of Ukraine at the time of

war, and projects inside and as missionaries praying and reaching outside our parish to very challenging and unpeaceful World today by keeping and sharing their Christian love, respect and unity in Christ by looking after and graciously supporting our Ukrainian Catholic Church!

**DONATIONS!** Our Church continue to rely on your Christian care, understanding, support and generosity! **Please continue to support our parish financially by e-transfer to [dormitiontransfer@gmail.com](mailto:dormitiontransfer@gmail.com) or mailing a cheque payable to Dormition of the Mother of God Ukrainian Catholic Church 1091 Coronation Ave., Kelowna, BC V1Y 7A8. PLEASE, DO NOT FORGET TO INCLUDE A MEMO FOR WHAT THE E-TRANSFER IS FOR.** Thank you for your understanding and care by supporting and generously donating at this uneasy time for us all! **"Remember, O Lord, those who bear fruit doing good works in Your holy churches and remembering the poor. Send down Your mercy upon all of us!"** (A Prayer from the Divine Liturgy of Saint John Chrysostom)

#### SUNDAY COLLECTION REPORT

	ACTUAL	BUDGET	VARIANCE
	Sunday Donations	Weekly Requirement	Shortfall/Surplus
April 5, 2026	\$3,805	\$2,360	\$1,445
Year to Date (YTD)	\$24,678	\$33,040	-\$8,362

#### GREETINGS!

#### ЩИРО ВАС ВІТАЄМО!



**May the Almighty God bless** in good health, peace, love, hope, joy and salvation in many, happy and blessed years of life to Inna Chechel' on her birthday (April 11<sup>th</sup>), Mrs. Oksana Dankanych on her birthday (April 12<sup>th</sup>), Mrs. Patricia Hamilton on her birthday (April 13<sup>th</sup>), Mrs. Pauline Trakalo on her birthday (April 13<sup>th</sup>), Mrs. Kayla Bowie on her birthday (April 13<sup>th</sup>), Zachary Pfob on his birthday (April 13<sup>th</sup>), Lukas Pfob on his birthday (April 13<sup>th</sup>), Mrs. Viktoria Mazur on her birthday (April 13<sup>th</sup>), Mrs. Mariana Denysiuk on her birthday (April 13<sup>th</sup>), Mrs. Mariana Mazurchak on her birthday (April 15<sup>th</sup>), Katrina Dudych on her birthday (April 16<sup>th</sup>), Mrs. Olena Deichakivska on her birthday (April 17<sup>th</sup>), Mr. Nick Pizio on his birthday (April 18<sup>th</sup>), Mr. Roman Teslia on his birthday (April 18<sup>th</sup>), and to all the faithful parishioners Christians celebrating their birthdays, heavenly patron's name-days, wedding anniversaries, Easter time and any other special anniversaries and celebrations this week Mnohaya i Blahaya Lita / Many Blessed Years of Life!

#### NEWS and ANNOUNCEMENTS:

Please join our Christian prayerful community by visiting and following our parish Facebook page: [DormitionKelowna Parish:](https://www.facebook.com/dormitionkelowna.parish.5) <https://www.facebook.com/dormitionkelowna.parish.5>

Please, be assured that Rev. Fr. Pavlo Myts, as your spiritual father-pastor, is gratefully praying to The Almighty God, loving, thinking and spiritually carrying for all of you daily! Please pray for one another and especially for those who are ill, suffering be being affected by disasters, genocidal war in Ukraine! Let us always be co-responsible to ensure that we are all healthy and safe!

**PLEASE REMEMBER TO PRAY FOR:** Lucy D., Janet F., Volodymyr P., Ivan L., Ray Saranchuk and Family, Cameron V., Keyton A., Shelley M., Danny M, Jordan M. Torin S., Sabre S., Keyton M., Dylan M., Bernard M., Darrin M., Kit C., Shirley C., Kay Ilnitski, Kalyna Kociuba, Peter Huska and Family, Roma Nowakowski, Barbara and Vincent Pasternak, The Hillman Family, Joseph Stetch, Rosa Maria Santos, Anita N., Ron and Verna Shoemaker, Jonas and Anne, Alyssa and Adam, Teresa Huculak, Mark and Asia, Volodymyr Melnyk, Shelley Zemliak, Ron Horon, Adeline Sorochuk, Aretta Manion and The Family, Daniella-Daryna Tomashevskya and The Family, Patricia and Anastasia Sawadsky, Lorraine Pasemko, Rose Gaba, Bill Boitson, Walter Achtymichuk, Mary Harasymyshyn, Kelly Kokolski, Ken Fiddes, Nick Lalach, Rose Fylyshyan for peace in the World, for all people defending Ukraine and all refugees at the time of war, Dmyterko Families, His Grace Most Rev. Metropolitan Lawrence Huculak, Most. Rev. Bishop Gregory Bittman, Fr. Yuriy Vyshnevskyy and The Family, Fr. Pavlo Myts and The Family, and all members of our Christian parochial family and those who are not able to join actively in our community, your families, relatives, friends and neighbours; governments and armed forces, especially the shut-in or those in the hospitals, traveling, working or studying, nursing and senior homes, seeking God's answer to their prayers or those rejoicing with God's answer; your spiritual fathers, those celebrating birthdays and anniversaries; those called to their eternal reward and for the family they leave behind; widows and widowers, orphans, homeless, those who love us and those who hate, use & hurt us; and all people who have asked us pray for them. Please, also in your kindness keep praying those daily for vocations to the priesthood and religious life. Remember to ask for special blessings to all Christian families and yourselves! **REMINDER** for families of individuals, who are admitted to hospital. If you or a family member is admitted to hospital and you wish to have a priest visit, please be sure to have someone call our parish rectory office to make this request. Your pastor may have no other way of knowing that you are in hospital, as privacy legislation.

**SPIRIT OF CHRISTIAN AWARENESS:** *Dear parishioners, if our brother or sister in Christ, who usually sits next to you, is not in the Church today, please phone him / her and ask how he / she is doing. Let him or her know that our parish community misses his or her at the church very much and prays for them daily! We also pray for the people of Ukraine, that with the help of the Holy Spirit, they may obtain social peace, political harmony and economic stability: Lord, hear us and have mercy.*

**Basic Guidelines for Reception of Holy Communion:** 1) You are a member of the Catholic Church (faithful of the Orthodox churches are very welcome to receive Holy Communion); 2) You have participated in the Sacrament of Confession at least during the Easter or Christmas seasons this past year if not more frequently; 3) You attend Divine Services regularly; 4) Your lifestyle is consistent with the teaching of the Catholic Church; 5) You have kept the Liturgical fast – no food at least one hour prior to the Divine Liturgy (water and medicine does not break the fast). 6) You have been in church from the beginning of the service, or at least heard the Gospel. 7) To the best of your ability, you are in the state of Grace. *If for any of these or other reasons you cannot receive Holy Communion, you are very welcome to come for a blessing. Please indicate to the priest that you would like to receive his blessing.*

**Pastoral and Sacramental Ministry:** **Baptisms:** by appointment. **Marriages:** six months' notice should be given to the parish priest, and he should be contacted before any other arrangements are made. **Reconciliation:** by appointment. **Holy Communion:** for the sick, by appointment, any time. **Holy Unction** (Anointing of the Sick): Those anticipating surgery, hospitalization or treatments and who would like to receive anointing (by appointment, any time). **Funerals and Memorials:** by appointment.

**The Bishop Velychkovsky National Martyr's Shrine is praying the rosary for Ukraine every Wednesday at 1:30 pm (CDT), at Saint Joseph's Ukrainian Catholic Church.** We are inviting all Catholic churches to join us in prayer. We thank you in advance for your cooperation and support. Pray for Ukraine. Slava Ukraini! YouTube channel:

<https://www.youtube.com/channel/UCFDzZoGsYeJG1lqgdZyFYMA>

The Bishop Velychkovsky National Martyr's Shrine is located in Winnipeg. We invite those that might be traveling this summer to plan a spiritual pilgrimage to spend time before the Holy Relics of Blessed Vasyl Velychkovsky!

The Redemptorist TV team: [www.redemptorist.tv](http://www.redemptorist.tv)



## YOUR PERSONAL RESPONSIBILITY AND RESPECT OF OTHERS

After each Divine Liturgy and every church service, please, keep silence in the House of the Lord as some of the faithful are still praying at the church as well. In consideration of other Christians at the church-house of prayer to the Lord Our Almighty and Omnipresent God, please do not leave any items in the pews. Always love, pray and be respectful toward other people! Let each of us do our part to be true stewards of our parish church by helping to keep the church building safe and clean. Thank you very much for your understanding, help and care! **Please always remember that we come together to the church to glorify Lord Our God and spiritually grow as a Christian community and church as house of prayer helps us during our temporal life journey.**

*Christian prayers-petitions for Ukraine: «Ще молимося, щоб Господь Бог у своєму милосерді споглянув на весь наш український народ, у цей час війни захистив щитом своєї всемогутньої опіки наші міста і села, зцілив рани терплячих, подав свою вселаскаву допомогу всім потребуючим та дарував нам свій благословенний мир. Господи, вислухай і милостиво помилуй.*

*We also pray that the Lord God in His mercy will look upon our Ukrainian people, in this time of war and safeguard all cities and villages with His almighty protection, heal the wounds of those who suffer, grant His all-merciful help to all those in need and grant us His blessed peace. Lord, hear us and mercifully have mercy.*

*Ще молимося, щоб всемилостивий Господь укріпив силою своєю українських воїнів, які захищають Батьківщину від російського агресора. Благаємо, щоб вони були збережені від ворожих нападів і всякої смертоносної рани та здобули перемогу в боротьбі за волю і гідність нашого народу. Господи, вислухай і милостиво помилуй».*



*We also pray that our all-merciful Lord will strengthen those defending the freedom of Ukraine and convert the hearts and souls of the Russian aggressors. We pray that those defending the freedom of Ukraine will be protected from enemy attacks and any deadly wound and will win the fight for the freedom and dignity of our people. Lord, hear us and have mercy.*

**FAITHFUL GIVING ...** Please, remember that we never take a day off or a vacation from God, or from our obligation to attend Divine Liturgy on Sundays and Holy Days. When traveling, working, participating in different sport's tournaments, activities or studying, please, make sure you check out the service schedule for the area churches at our eparchial website: [www.nweparchy.ca](http://www.nweparchy.ca) and attend the Divine Liturgy. Remember as well, that while parishioners may be away and on vacation, the parish-church is not. Expenses continue as they do throughout the year. Please, remain consistent in your gifts to parish. Your weekly Sunday offering is important to our financial well-being. If you are away, we appreciate it when you forward your "make-up" donations. The financial stability of the parish counts on regular Sunday contributions. One day every one of us will end his or her earthly journey. Every day we are all getting closer to that moment. No person will be able after physical death to use his or her earthly temporal treasures anymore. Always remember that, continue to be honest, loving, carrying, supportive, positive and generous! God bless all you! Be aware and remember that your help is always appreciated, and we still need more parishioners to volunteer! Thank you for your support and care at this uneasy time for us all. **“Remember, O Lord, those who bear fruit doing good works in Your holy churches and remembering the poor. Send down Your mercy upon all of us!”** (A Prayer from the Divine Liturgy of Saint John Chrysostom)

✚ **Bequests and Wills:** Leaving a bequest is a process of giving a donation through your will. It is simply a distribution from your estate to a charitable organization through your last will and testament. It can be as small or as large a donation as you wish. It is important that you talk to your lawyer about the process. In your kindness, please remember our Dormition of the Mother of God Ukrainian Catholic Church in Kelowna, BC in your bequests and wills. If anyone wishes to make such a bequest in their will, the following clause may be included or added to a will: "I give, devise, and bequeath to Dormition of the Mother of God Ukrainian Catholic Church at 1091 Coronation Avenue, Kelowna, BC V1Y 7A8, the sum of \$ \_\_\_\_\_ (or \_\_\_\_% of my estate), to be used for the benefit of the church/parish and it's needs and pastoral ministry.

✚ **YOUR HELP IS NEEDED AND ALWAYS TRULY APPRECIATED, BE A STEWARD OF GOD'S VARIED GIFTS AND GRACES THE HEAVENLY CREATOR GRACIOUSLY ENTRUSTED TO YOU:** Have you ever wondered what more can you do to help our Christian parish-church? Here are some suggestions: Steward of property security; Steward of grounds cleaning; Steward of cleaning church; Steward of church linen; Steward of outreach; Steward of caring; Steward of prayer (a lady and a gentlemen faithful leader volunteering and forming Christian brothers and sisters prayerful groups at our parish; Steward of service. Quite often, our homebound or senior members, once active in their younger years, want to find purpose in their senior years. It's not only about doing but about "BEING" present to others! Please, feel very welcome to participate in our church choir singing, reading of the Epistles and others inspiring Bible texts, holding the candles during the Gospels readings, church singing, projects, welcoming and reaching toward other people, maintenance, receiving donations for Help Ukraine church projects, welcoming visitors, etc. If you can help out, please, let us know. Contact Mrs. Gloria Dudych. or Fr. Pavlo for more information. You will be amazed how "YOUR HELP" can make a difference at our spiritual, parish life! **Every Christian parishioner is personally responsible before God for our spiritual home-parish church!** **NOTE: If you wish to place your message or announcement into our weekly parish bulletin, please send it by email to the office at [dormitionofficemanager@gmail.com](mailto:dormitionofficemanager@gmail.com) by no later than 3:00 p.m. on Wednesday.**

**If you wish to help or have any questions, wish to help, suggestions, ideas about our Christian community life, please, contact our parish executive council chairperson Mrs. Gloria Dudych.**

✚ **Our Parish Executive Council Meeting** is at 7 p.m. on Wednesday of April 15<sup>th</sup>, 2026 A.D.

✚ **Ukrainian sausages for sale.** They are the same ones we had for Easter Bazaar, very delicious. If you would like to purchase, please let the office manager or other Parish Council members know. The prices are \$15.00 for one ring and 2 rings for \$25.00.

**JOIN OUR CHURCH CHOIR:** Do you enjoy singing? Please consider joining our Dormition Parish Choir and remember that we are looking for new members! Contact Mrs. Lesia Achtymichuk for more information and details.



**New School Year Registration:** Saint Joseph Catholic School still has limited spaces available in our school program for the 2026 / 27 school year. Give your child (or grandchild) the gift of a strong academic foundation in a caring, faith-filled environment. For more information, please contact [sjkoffice@cisnd.ca](mailto:sjkoffice@cisnd.ca)

**Catechetical online resources in English and Ukrainian languages:**

Royal Doors with daily readings and reflections, UGCC - Catechism online, articles, etc.: <https://www.royaldoors.net/>

• Formed: Christian movies, TV shows, prayers, etc.: <https://watch.formed.org/browse>

• Dynamic Catholic. Beautiful resource for the whole family with Catechism for children, marriage, enrichment programs, etc.: <https://dynamiccatholic.com>

• Живе ТВ.: <https://zhyve.tv> Дивен Свім.: <https://dyvensvit.org>

Катехизм УГКЦ.: <http://catechismugcc.org/>



**SUNDAY CATECHISM SCHOOL:** "And they were bringing to Him also the infants, in order that He may be touching them; but after the disciples saw it, they rebuked them. But Jesus called them to Himself and said, Let alone the little children to come to Me, and cease hindering them; for of such is the kingdom of God." (Matthew 19:14)

We welcome all children to our Dormition of the Mother of God Parish Catechism program.

The children will learn about their Christian orthodox faith in the Catholic Church, sacred scripture, feast days, icons, tradition, singing, religious practices and customs of the Ukrainian Catholic Church.

Ukrainian - speaking volunteers are needed for children, ages 4 to 6. These children come with so much enthusiasm and joy' but they do need more supervision and attention. If we can have several people volunteer, they can take turns helping. Your help would be appreciated very much!! Materials will be provided for the children.

Also there is usually another table set up for the older children for any activity or socialization they would like. We are also working organizing children-youth choir in our Christian parish community.

If you have any questions or suggestions, please do not hesitate to call our parish catechism teacher, Mrs. Marilyn Daulat 250-801-7538 [Marilyn\\_daulat@hotmail.com](mailto:Marilyn_daulat@hotmail.com) or pastor Fr. Pavlo Myts.

Діти дізнаються про свою християнську православну віру в Католицькій Церкві, Святе Письмо, свята, ікони, традиції, співи, релігійні обряди та звичаї Української Католицької Церкви. Для дітей віком від 4 до 6 років потрібні україномовні волонтери. Ці діти приходять із великим ентузіазмом і радістю, але вони потребують більше нагляду та уваги. Якщо ми матимемо декілька людей волонтерів, вони можуть по черзі допомагати. Будемо дуже вдячні за вашу допомогу!! Дітям будуть надані необхідні матеріали. Крім того, зазвичай для старших дітей накривають інший стіл для будь-якої активності чи спілкування, які вони бажають. Якщо у вас є запитання чи пропозиції, будь ласка, не соромтеся зателефонувати нашій парафіяльній вчительці катехизму пані Мерилін Даулат 250-801-7538 або пастору о.Павлові Миць.



**Has abortion left you feeling empty and alone?** This retreat is for any woman, man, couple or family member who has struggled with the emotional and spiritual pain of abortion. If you are searching for peace and inner healing from an abortion experience, this retreat is for you. Register now for our upcoming spring retreat. For more information call Vicki: 250-762-2273 or e-mail: [rvokanagan@gmail.com](mailto:rvokanagan@gmail.com) [www.RachelsVineyardKelowna.com](http://www.RachelsVineyardKelowna.com) Facebook **Rachel's Vineyard Kelowna** Confidentiality assured



НАТО не існувало, коли Росія вторглася в Україну в 17-18 століттях або на початку 20 століття. Україна не була загрозою для російської культури, коли в 1932-33 роках був навмисно влаштований Голодомор.

Ця агресія, як і попередні вторгнення та переслідування, є спричинена російською імперською, а згодом тоталітарною ідеологією.



Currently, there is a petition addressed to the House of

Commons in Ottawa to demand support from the Canadian

Government for the Abducted Ukrainian Children by Russia - Sign this Petition - Petitions This petition can be signed by Canadian citizens and also residents of Canada.

We are asking for everyone's support to sign the petition and instruct Parliament to act in the best interests of these Abducted Ukrainian Children

Sign this Petition – Petitions:

<https://www.ourcommons.ca/petitions/en/Petition/Sign/e-6958>



Ми боремось не тому, що ненавидимо тих, хто знаходиться перед нами, а тому, що любимо тих, хто у нас за спиною...

Роман Шухевич



**Home Blessing and Pastoral Annual Visitations** please contact to arrange with Pastor Rev. Fr. Pavlo Myts.



## ДЕСЯТЬ ЗАПОВІДЕЙ ДУХОВНОЇ РІВНОВАГИ

- 1. Завжди думай тільки про хороше!**  
Людина уподібнюється до своїх думок.
- 2. Вмій дякувати!**  
Вдячне серце ніколи нічого не потребуватиме.
- 3. Не возвеличуйся у власних очах!**  
Зарозумілість спотворює сприйняття дійсності.
- 4. Не лякайся труднощів на життєвому шляху!**  
Страх паралізує волю і пригнічує дух.
- 5. Черпай користь з власних невдач!**  
Навіть негативний досвід може збагатити твоє життя.
- 6. Не зупиняйся на досягнутому!**  
В житті немає меж досконалості.
- 7. Радій життю!**  
Продовжуй життя собі і тим, хто тебе оточує!
- 8. Володій багатством і ділись ним!**  
Не дозволяй багатству володіти тобою.
- 9. Піклуйся про щастя інших!**  
І відчувай себе також щасливим.
- 10. Довір усі сфери життя Богу!**  
І твоє життя буде наповнене глибоким змістом та досконалою гармонією.



### PROTECTION AT CONCEPTION!

This Year's theme for the 2026 National March for Life in Canada:



**"Follow Me!"** –Matthew 4:19

Theme for the 2026 National March for Life

These are the words that changed history... "Follow me; I will make you fishers of men..." Campaign Life invites every Canadian to get involved. Not just a slogan, an invitation to walk the path of discipleship, and leave our comfort zone and stand for LIFE.

### Annual Mass for Life

Thursday, May 7, 2026  
7:00 pm

Immaculate Conception Church  
839 Sutherland Avenue, Kelowna

Coffee and refreshments and a short video in the Parish Hall following Mass.



DIocese of Nelson  
PERPETUAL ADORATION CHAPEL  
839 Sutherland Avenue

The Adoration Chapel has new contact information!!

Email: [adorationkelowna@gmail.com](mailto:adorationkelowna@gmail.com)  
Text/Telephone: 778-214-0680  
Contact: Luke Mitton

The adoration chapel is still verifying the schedule. We request that all scheduled Adorers verify their scheduled hours and information with the contact information above and also indicate yes/no if you would like to have your email added to the spare list.

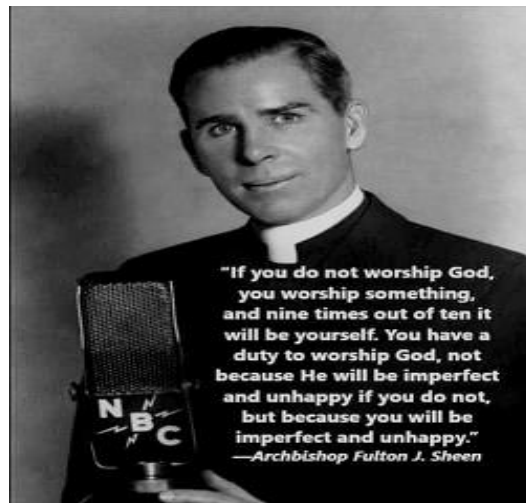
Current available permanent hours:  
Monday: 1am & 2am | Wednesday: 3am

**Parish Easter Potluck Lunch** after the one 9 a.m. bilingual Divine Liturgy on Sunday of April 12<sup>th</sup>, 2026 A.D.

**Immaculate Conception Parish will host the ANNUAL MASS, to respect and honor LIFE.**

This year marks 57 years of legal abortion in Canada. The NATIONAL MARCH FOR LIFE will be held in Ottawa on Thurs. May. 14. Our MASS will be celebrated: **THURSDAY, MAY 7 CELEBRANT:** Bishop Gregory Bittman 7 pm. ICC  
Coffee in the hall after.

The Theme of this year's March is. "FOLLOW ME..." - Matthew 4:19. A call to action! "Stand for LIFE" Join us to pray for Canada. To end abortion, Euthanasia, MAID, IVF. Contraception. All assault the dignity of life created by God! Mark your Calendar. Join us to **STAND FOR LIFE !**



"If you do not worship God, you worship something, and nine times out of ten it will be yourself. You have a duty to worship God, not because He will be imperfect and unhappy if you do not, but because you will be imperfect and unhappy."  
—Archbishop Fulton J. Sheen

### CAMP SAINT VOLODYMYR August 2026 A.D.

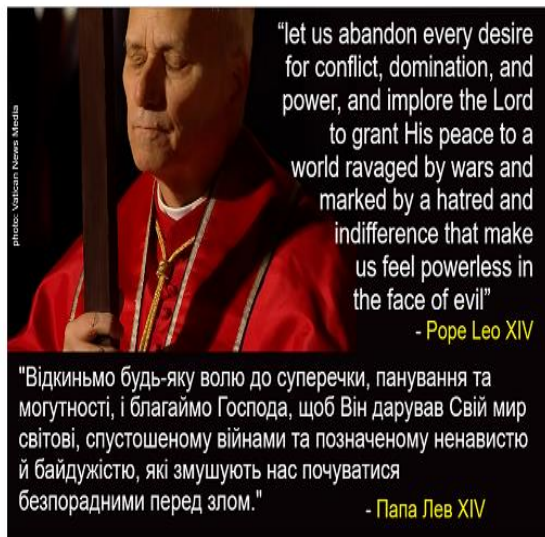
**Week 1:** Sunday, Aug. 16 – Saturday, Aug. 22 (English/Ukrainian)

**Week 2:** Saturday, Aug. 22 – Friday, Aug. 28 (Ukrainian only)

We invite you to save the date and join us this August for Camp St. Volodymyr! The camp is for children in our Eparchy aged

7 to 15 as of December 2026. Camp will once again take place in Princeton as Owaissi continues to rebuild. We are thrilled to announce that we have secured a second week, allowing us to offer an all-Ukrainian option. Campers are welcome to attend one or both weeks. Bus transportation will be available from New Westminster on all three travel days.

Camp is a vibrant place for kids to be active, build confidence, and develop outdoor skills. As they reconnect with nature, they grow spiritually, form lasting friendships, and deepen their connection to our rich Ukrainian culture.



"let us abandon every desire for conflict, domination, and power, and implore the Lord to grant His peace to a world ravaged by wars and marked by a hatred and indifference that make us feel powerless in the face of evil"  
- Pope Leo XIV

"Відкиньмо будь-яку волю до суперечки, панування та могутності, і благаймо Господа, щоб Він дарував Свій мир світові, спустошеному війнами та позначеному ненавистю й байдужістю, які змушують нас почуватися безпорадними перед злом."  
- Папа Лев XIV



*Sunday*  
**Easter Potluck**  
April 12, 2026  
Divine Liturgy @ 9:00 a.m.  
Potluck @ 11:00 a.m.

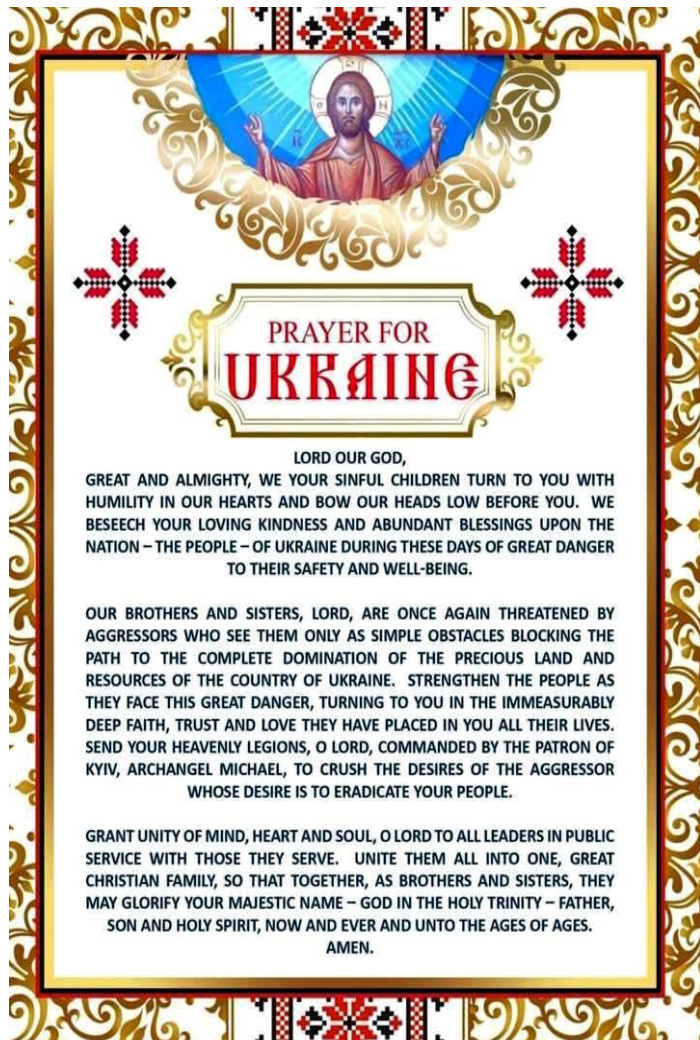
Come enjoy food, fellowship, and the celebration of the risen Christ  
Please bring your favourite dish or dessert to share  
Coffee and refreshments will be provided

Dormition of the Mother of God Catholic Church  
1091 Coronation Ave, Kelowna BC  
Email: [dormitionofficemanager@gmail.com](mailto:dormitionofficemanager@gmail.com)  
Phone: 250-785-7447



**Pre-register** using our Google Form: <https://forms.gle/TKHxXjSqWWhfn8Zt8>

We hope your family will be part of this unforgettable summer experience. For more information, contact Jennifer Caldwell at [csv.nweparchy@gmail.com](mailto:csv.nweparchy@gmail.com) 604.220.0584  
<https://forms.gle/d6rMNCucgZuS2Gsz9>

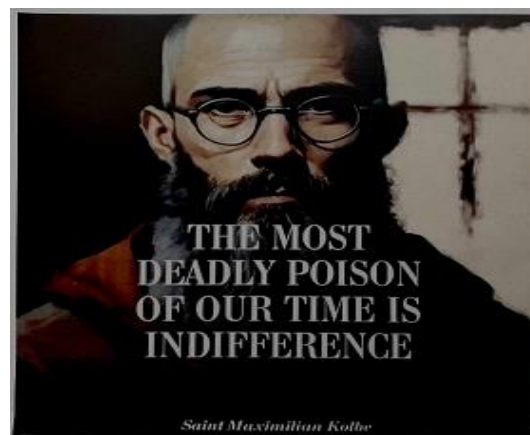


**PRAYER FOR  
UKRAINE**

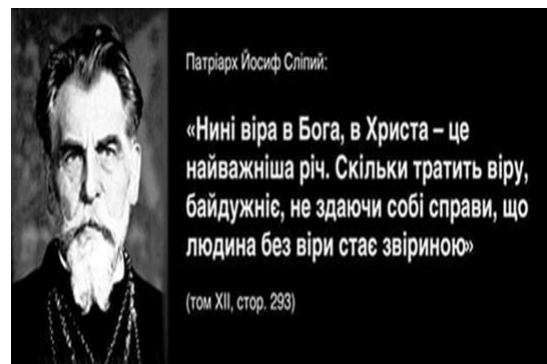
LORD OUR GOD,  
GREAT AND ALMIGHTY, WE YOUR SINFUL CHILDREN TURN TO YOU WITH HUMILITY IN OUR HEARTS AND BOW OUR HEADS LOW BEFORE YOU. WE BESEECH YOUR LOVING KINDNESS AND ABUNDANT BLESSINGS UPON THE NATION – THE PEOPLE – OF UKRAINE DURING THESE DAYS OF GREAT DANGER TO THEIR SAFETY AND WELL-BEING.

OUR BROTHERS AND SISTERS, LORD, ARE ONCE AGAIN THREATENED BY AGGRESSORS WHO SEE THEM ONLY AS SIMPLE OBSTACLES BLOCKING THE PATH TO THE COMPLETE DOMINATION OF THE PRECIOUS LAND AND RESOURCES OF THE COUNTRY OF UKRAINE. STRENGTHEN THE PEOPLE AS THEY FACE THIS GREAT DANGER, TURNING TO YOU IN THE IMMEASURABLY DEEP FAITH, TRUST AND LOVE THEY HAVE PLACED IN YOU ALL THEIR LIVES. SEND YOUR HEAVENLY LEGIONS, O LORD, COMMANDED BY THE PATRON OF KYIV, ARCHANGEL MICHAEL, TO CRUSH THE DESIRES OF THE AGGRESSOR WHOSE DESIRE IS TO ERADICATE YOUR PEOPLE.

GRANT UNITY OF MIND, HEART AND SOUL, O LORD TO ALL LEADERS IN PUBLIC SERVICE WITH THOSE THEY SERVE. UNITE THEM ALL INTO ONE, GREAT CHRISTIAN FAMILY, SO THAT TOGETHER, AS BROTHERS AND SISTERS, THEY MAY GLORIFY YOUR MAJESTIC NAME – GOD IN THE HOLY TRINITY – FATHER, SON AND HOLY SPIRIT, NOW AND EVER AND UNTO THE AGES OF AGES.  
AMEN.



«Найсмертоносношою отрутою нашого часу є байдужість!»  
– нагадує сьогодні всім нам святий Максиміліан Кольбе



**Patriarch Josyf Cardinal Slipyj teaches and reminds all:**

“Today faith in God, in Christ – is the most important thing.  
How many people lose their faith,  
become careless,  
do not even realize, that a human person without faith  
becomes an animal. (vol. XII, page 293)



Вічна Пам'ять  
250.860.7077  
**Springfield**  
FUNERAL HOME

**Dignity**  
MEMORIAL

**TERANCE CODERRE**

Location Manager - Funeral Director  
O 250-762-2299 | F 250-862-9544  
terance.coderre@Sci-us.com

**FIRST MEMORIAL FUNERAL SERVICES**

1211 Sutherland Ave, Kelowna, British Columbia V1Y 5Y2  
www.firstmemorialfuneralkelowna.com

*If you wish your business to be advertised at our church bulletin,*

*please, let us know by contacting the parish office.*

**please, let us know by contacting the parish office.**

